

にしおしにすむ がいこくじんのための せいかつじょうほう

やさしい日本語で書いてあります。

しんがたころなういるす

新型コロナウイルス(COVID-19)について

Q₁

ウイルスは どうやって 感染しますか?

A₁

飛沫感染

感染した人の 飛沫 (くしゃみ、せき、つば など) でウイルスが とびます。ほかの人が そのウイルスを 口や 鼻など から すいこんで 感染します。

接触感染

感染した人が くしゃみや せきを 手で 押さえた後 その手で ものにさわるとウイルスが つきます。ほかの人が それにさわると ウイルスが 手に つきます。その手で 口や 鼻などを さわると 感染します。



Q₂

新型コロナウイルスが 原因で 会社から 仕事を やめるように 言われました。

A₂

仕事のことを いろいろな 国の 言葉で 相談することが できます。

外国人労働者向け相談ダイヤル

労働条件相談ほっとライン

つかえる ことば	でんわばんごう 電話番号	そうだん 相談できる	ようび 曜日	そうだん 相談できる	じかん 時間
えいご 英語	0570-001701	冴~釜			
ちゆうごくご 中国語	0570-001702				
ぽるとがるとご ポルトガル語	0570-001703				
すべいんご スペイン語	0570-001704				
たがろくご タガログ語	0570-001705	か・水・木・釜	10:00~12:00 13:00~15:00		
べとナムご 베트남語	0570-001706	冴~釜			
みゃんまご ミャンマー語	0570-001707	冴・水			
なぱご ネパール語	0570-001708	か・木			
かんこくご 韓国語	0570-001709	冴・木・釜			
たいご タイ語	0570-001712	水			
いんどねしあご インドネシア語	0570-001715				
かんぽしあごくめご カンボジア語(クメール語)	0570-001716				
もんごるご モンゴル語	0570-001718	木			

つかえる ことば	でんわばんごう 電話番号	そうだん 相談できる	ようび 曜日	そうだん 相談できる	じかん 時間
えいご 英語	0120-531-401	まいにち 毎日			
ちゆうごくご 中国語	0120-531-402				
ぽるとがるとご ポルトガル語	0120-531-403				
すべいんご スペイン語	0120-531-404	か・木~土	【平日】 冴~釜 17:00~22:00		
たがろくご タガログ語	0120-531-405	か・水、土			
べとナムご 베트남語	0120-531-406	水、釜、土			
みゃんまご ミャンマー語	0120-531-407	水、冴			
なぱご ネパール語	0120-531-408	木、冴			
かんこくご 韓国語	0120-613-801				
たいご タイ語	0120-613-802	冴、土			
いんどねしあご インドネシア語	0120-613-803				
かんぽしあごくめご カンボジア語(クメール語)	0120-613-804				
もんごるご モンゴル語	0120-613-805				

〒445-8501 西尾市寄住町下田 22 番地

電話 0563-65-2178

西尾市ホームページ <http://www.city.nishio.aichi.jp/>

メールアドレス kouryu@city.nishio.lg.jp



しんがたころなういるす

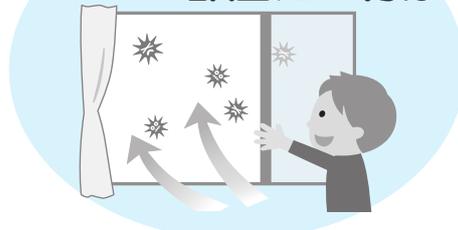
新型コロナウイルス(COVID-19)について

ぜんいん 全員で きつ 気を付けること

て 手を せっ 石けんで よく洗う。
て 手を いつも きれいに する。



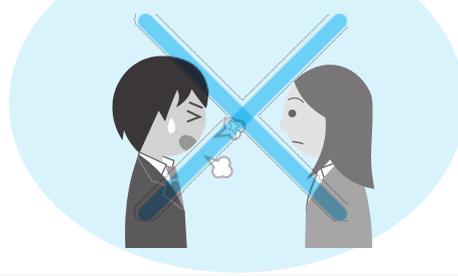
みっぺい 密閉 風の 通らない
へや 部屋に 行かない。



みっしゅう 密集 たくさんの 人が
あつ 集まるところに 行かない。



みっせつ 密接 人と 近くで
はな 話さない。



つぎ 次の1~2のときは しんがたころなういるす 新型コロナウイルスの かのうせい 可能性が あります。

- 1 体の 調子が とても 悪いとき
- 2 37.5度以上の 熱が 4日以上 続くとき



そうだん 相談が できる ところ

にしおほけんじよ 西尾保健所

ばしよ 場所 西尾市寄住町下田 12 であんわ 電話 0563-54-1299
やっている 時間 24時間 つか 使える ことば 言葉 日本語

あいちたぶんかきょうせいせんたー 愛知多文化共生センター

ばしよ 場所 名古屋市中央区三の丸 2-6-1 であいちけんさん 愛知県三の丸庁舎 1階
であんわ 電話 052-961-7902
やっている 時間 月曜日~土曜日 10:00~18:00

※祝日は休み



つか 使える ことば 言葉 ポルトガル語、スペイン語、英語、中国語、
ふいりぴのご 語、フィリピン語、タガログ語、ベトナム語、ネパール語、
いんどねしあご 語、インドネシア語、タイ語、韓国語、ミャンマー語

会社で働いている外国人へ

新型コロナウイルスのために、あなたが働いている会社の経営が悪くなっているかもしれません。しかし、あなたの会社は、あなたが外国人だからあなたを日本人よりも悪く扱っては、いけません。あなたは次の①～④のことに気を付けてください。

- ① 会社の責任で、会社があなたに「会社を休みなさい」と言ったときは、会社はあなたにお金（「休業手当」といいます）を払わなくては、いけません。これは日本人も外国人も同じです。
- ② 日本政府は、働いている人を守るために、会社にお金（「助成金」といいます）を払います。このお金は、日本人も外国人も同じです。
- ③ あなたの体調が悪く、病院に行きたいときがあるかもしれません。あなたが会社を休んだとき、あなたは給料が出る休み（「有給休暇」といいます）を使うことができます。この休みは日本人も外国人も同じです。
- ④ 会社は、あなたを無理やり辞めさせることはできません。会社があなたに会社をやめてほしいときは、日本人にやめてほしいときと同じルールを守らなくては、いけません。

★相談するところは、1ページを見てください。



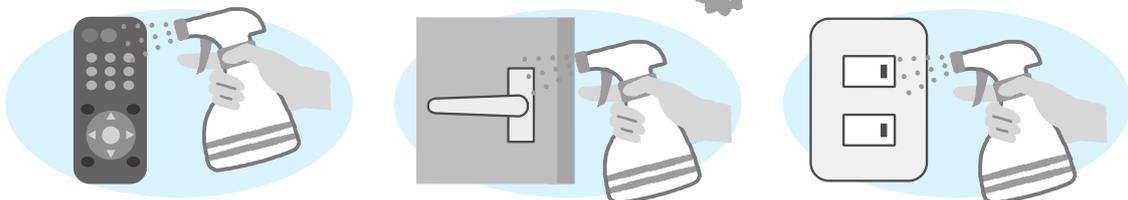
消毒液の作り方

消毒液が、お店に売っていない場合は、つくるができます。

作り方

台所用漂白剤(5ml)と水(500ml)を混ぜる。

- ① 消毒液でよく触る物を拭きます。
よく触る物に付いている新型コロナウイルスを殺すためです。
- ② 同じ場所を水とタオルで拭きます。



6月1日までに自動車と軽自動車の税金を払ってください

2020年4月1日現在「自動車」と「バイク・軽自動車」を持っている人は車の税金を払う必要があります。

注意 人に自動車をあげたり廃車した場合でも3月31日までに手続きが終わっていないと税金がかかります。

●自動車税(種別割)● (自動車を持っている人が払う税金)



5月上旬に納付書を送ります。納付書をコンビニエンスストアや金融機関へ持っていくと税金を払うことができます。

<問い合わせ先> 西三河県税事務所 自動車税グループ 電話 0564-27-2712

●軽自動車税(種別割)● (バイク 軽自動車を持っている人が払う税金)

5月中旬に納付書を送ります。納付書をコンビニエンスストア/金融機関/市役所/支所へ持っていくと税金を払うことができます。



<問い合わせ先> 市役所 2階 ①-4 税務課 電話 0563-65-2125

※廃車…車の登録情報を消して道をはるすることができない手続きをすること
 ※納付書…税金を払うときに使う紙

今月の税金



次の税金などの支払い期限は 6月1日(月) です。

税金などの名前	問い合わせ先
軽自動車税(種別割)【全期分】	税務課 電話 0563-65-2125

[支払いは早めに!]

支払いを忘れないようにするには口座振替が便利です。口座振替はあなたの西尾市の税金を銀行の口座から自動で支払うことです。税金を口座振替で支払う人は支払い期限の前の日までに口座の残りのお金を確認してください。

5月の市民相談



外国人相談

生活の困っていることを相談 できます。
 スペイン語 ポルトガル語 英語 日本語を
 使うことができます。

中止

＜問い合わせ先＞ 市役所 2階 ⑥地域つながり課 電話 0563-65-2178



市税相談

西尾市の税金の支払いの相談ができます。
 支払いもできます。

① 5月14日(木)	17:15 ~ 20:00	市役所 収納課 (2階)
② 5月24日(日)	8:30 ~ 12:00	市役所 行政情報コーナー (1階)

＜問い合わせ先＞ 市役所 2階 ②収納課 電話 0563-65-2129



育児・虐待相談/DV相談/ 母子・父子家庭相談

相談したい人は市役所に来てください。
 または電話してください。

- ・子どもを育てることについて困っていることを相談できます。
- ・お父さん または お母さん から 子どもへの暴力について困っていることを相談できます。
- ・夫 妻 恋人などからの暴力について困っていることを相談できます。
- ・お父さん または お母さんだけで 子どもを育てている家庭の困っていることを相談できます。

※ポルトガル語の
 通訳が欲しいときは
 16:00までに
 来て ください。

＜問い合わせ先＞ 市役所 4階 ④家庭児童支援課 電話 0563-56-3113

＜受付時間＞ 月曜日 ~ 金曜日 8:30 ~ 17:00

※暴力…叩くこと 蹴ること 大声で なること 食事を あたえないこと など



児童相談

- ・子どもの 学校生活などで 困っていることを 相談 できます。

＜問い合わせ先・受付時間＞

市役所 4階 ④家庭児童支援課 電話 0563-56-0324

月曜日 ~ 金曜日 9:00 ~ 16:00

西尾市総合福祉センター 電話 0563-56-5900 土曜日 9:00 ~ 12:00 ※通訳 なし



子どもの健康診査 (体に悪いところがないか調べる)

【注意】保健センターが行う健康診査は0円でできます。

①『問診票』と『母子健康手帳』を持って保健センターに来てください。

『問診票』は自分の家で書いてください。

②来ることができないときは1週間前までに保健センターに電話してください。

？こんなときは保健センターに聞いてください。

- ・台風で風が強いとき(中止になるかもしれません。)
- ・子どもが病気するとき(健康診査ができないかもしれません。)



子どもの予防接種 (病気にかからないようにするための注射)

【注意】西尾市がお知らせする予防接種は0円でできます。

①予防接種の詳しい内容を市ホームページやチラシを見てください。

(<http://www.city.nishio.aichi.jp/index.cfm/6,1500,65,541.html>)

どんな予防接種があるかどうやって『予診票兼接種依頼書』を手に入れるか調べてください。

②予防接種ができる病院や期間(いつからいつまで)は決まっています。あなたが病院に予約してください。

③『予診票兼接種依頼書』と『母子健康手帳』を持って病院に行ってください。

？こんなときは保健センターに聞いてください。

- ・『予診票兼接種依頼書』がないとき
- ・他の市で予防接種をしたいとき

<問い合わせ先> 西尾市保健センター 電話 0563-57-0661



予防接種と健康診査の問い合わせ先

西尾市保健センター

電話 0563-57-0661

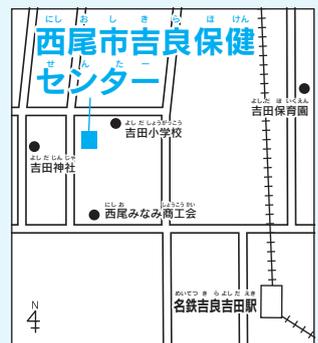
住所 西尾市熊味町
小松島 32 番地



西尾市吉良保健センター

電話 0563-32-3001

住所 西尾市吉良町
吉田大切間 17 番地 3



6月の健康診査



健康診査の名前 / 子どもが 生まれたとき	持ち物	西尾市保健センター ※西尾地区に住む人	吉良保健センター ※一色・吉良・幡豆地区に住む人
4か月児 健康診査 2020年2月生	バスタオル 	1日～12日生 ▶ 6月5日(金) 13日～21日生 ▶ 6月12日(金) 22日～29日生 ▶ 6月19日(金) [受付] 初めて生まれた子ども 13:00～13:20 それ以外の子ども 12:50～13:10	6月17日(水) [受付] 初めて生まれた子ども 13:00～13:20 それ以外の子ども 12:50～13:10
1歳児 育児相談 2019年6月生	歯ブラシ 2本 	1日～17日生 ▶ 6月4日(木) 18日～30日生 ▶ 6月18日(木) [受付] 13:00～14:00	6月25日(木) [受付] 13:00～13:40
1歳6か月児 健康診査 2018年9月生 10月生	歯ブラシ 2本 	<9月生> 22日～30日生 ▶ 6月3日(水) <10月生> 1日～12日生 ▶ 6月10日(水) 13日～23日生 ▶ 6月24日(水) 24日～31日生 ▶ 7月1日(水) [受付] 13:00～14:00	<10月生> 6月9日(火) [受付] 13:00～14:00
2歳児 歯科健康診査 2018年4月生	歯ブラシ 2本 	1日～12日生 ▶ 6月8日(月) 13日～30日生 ▶ 6月22日(月) [受付] 13:00～14:00	6月15日(月) [受付] 13:00～13:40
2歳6か月児 歯科健康診査 2017年10月生	歯ブラシ 2本 	6月17日(水) [受付] 13:00～14:00	6月24日(水) [受付] 13:00～13:40
3歳児 健康診査 2017年1月生 2月生	「お知らせ」に 書いてある もの	<1月生> 23日～31日生 ▶ 6月2日(火) <2月生> 1日～8日生 ▶ 6月16日(火) 9日～17日生 ▶ 6月23日(火) 18日～28日生 ▶ 6月30日(火) [受付] 12:50～13:40	<2月生> 6月26日(金) [受付] 12:50～13:40

新型コロナウイルスのため 健診の内容を変更する時があります。
市のホームページで確認してください。



きゅうじつしんりょうあんない

休日診療案内

にちようび やる い 行くことが できる びょういん の お知らせ
日曜日や 夜に 行くことが できる 病院の お知らせ



小児救急電話相談

まいにち 毎日 19:00 から 次の 日の 8:00
まで 子どもの 病気 (風邪、熱など) を
電話で 聞くことが できます。

でんわ 電話 # 8000 または 電話 052-962-9900



救急医療情報センター

やすみの ひ やる い 行くことが できる
びょういん を 24 時間 いつでも 聞くことが
できます。

でんわ 電話 0563-54-1133



西尾市休日診療所

(日曜日 祝日 年末年始に
行くことが できる 病院)

『保険証』、『受給者証』、お金などを 持って行って ください。

● 内科・小児科 (お腹が 痛いとき、風邪のとき、子どもが 病気の時)

受付時間 8:45~11:30 / 13:00~16:30

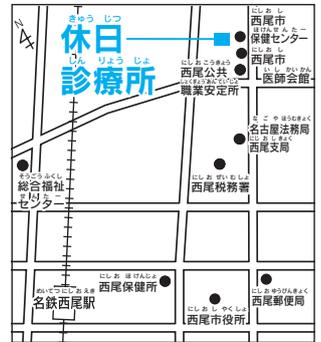
● 歯科 (歯が 痛いとき)

受付時間 8:45 ~ 11:30

住所 西尾市熊味町小松島 12 番地 (西尾市保健センター 駐車場の となり)

電話 0563-55-0800

※受給者証…色々な 種類が あります。子ども医療費受給者証や 障害者医療費受給者証 など です。



在宅当番医



(やすみの ひ に あ 開いている びょういん)

診療時間 9:00 ~ 12:00、13:00 ~ 17:00

5 月 3 日 (日)	(憲法記念日)	かとう皮フ科	電話 0563-54-9900	徳次町
5 月 4 日 (月)	(みどりの日)	三村医院	電話 0563-56-0220	住吉町
5 月 5 日 (火)	(こどもの日)	深見クリニック	電話 0563-72-2010	一色町
5 月 6 日 (水)	(振替休日)	稲垣レディースクリニック	電話 0563-54-1188	横手町
5 月 10 日 (日)		加藤眼科医院	電話 0563-56-3308	矢曾根町
5 月 17 日 (日)		あいちリハビリテーション病院	電話 0563-52-9001	江原町
5 月 24 日 (日)		工藤眼科クリニック	電話 0563-75-3753	亀沢町
5 月 31 日 (日)		なかざわ記念クリニック	電話 0563-54-3115	寄住町
6 月 7 日 (日)		みどりまち心療内科	電話 0563-54-0010	緑町



●外国人の人口 10,128人
●西尾市の人口 172,114人
(2020年4月1日現在)

①ブラジル人 …… 3,588人
②ベトナム人 …… 2,595人
③フィリピン人 …… 1,417人
④中国人 …… 705人
⑤インドネシア人 …… 668人
※その他の国の 人 1,155人



編集・発行 西尾市役所 地域つながり課 〒445-8501 愛知県西尾市寄住町下田22番地
電話 0563-65-2178 FAX 0563-56-2155